



Hawker Siddeley SEA VIXEN FAW. Mk 2

04132 - 0389

©1997 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



Die Sea Vixen FAW2

die erstmals im Juni 1962 flog, wurde aus der FAW1 entwickelt und dann bei vier Squadrons der britischen Fleet Air Army (FAA) in Dienst gestellt. Durch die Doppelrumpf-Konstruktion hatte sie eine größere Treibstoff-Kapazität, wodurch eine größere Reichweite und ein größeres Potential für die neuen Red Top Lenkwaffen gegeben war. Die Sea Vixen wurde aus der De Havilland DH110 entwickelt, die am 9. April 1952 bei einem Sturzflug die Schallgeschwindigkeit überschritten hat. Die Sea Vixen war ein zwei-sitziger, trägergestützter Allwetter-Ganz-Metall-Abwehrjäger und war gekennzeichnet durch zusammenklappbare Tragflächen für den Trägereinsatz. Sie wurde durch zwei Rolls Royce Avon 208 Turbojets mit je 5.093 kg (11.230 lb) Schub angetrieben und wurde mit vier Red Top AAMs sowie zwei einziehbaren Behältern im Vorderrumpf bewaffnet, die 14 x 2 inch Raketen enthalten. Bis zu 225kg (500 lb) Bomben können unter den Tragflächen untergebracht werden. Die FAW2 wurde beim 899. Squadron der FAA im Dezember 1963 in Dienst gestellt, das im Dezember 1964 für die Beira Patrouille an Bord der HMS Eagle ging, um vor der Küste Ost-Afrikas Lieferungen nach Rhodesia zu blockieren. Schließlich wurden fünf Squadrons mit der Sea Vixen FAW2 ausgestattet, von denen viele Abwandlungen der FAW1 waren. Letztendlich schied die Sea Vixen 1972 aus dem Dienst der FAA aus, ihr Image und ihr Name verschwand mit der sensationellen Kunstflieger-Show der berühmten „Simon's Circus“ aus dem Gedächtnis der Bevölkerung. Spannweite: 15,5 m (51 Fuß), Länge: 17 m (55 Fuß, 7 Inch), Höhe: 3,3 m (10 Fuß, 9 Inch).

The Sea Vixen FAW2

first flew in June 1962. It was a development of the FAW1, then in service with four squadrons of Britain's Fleet Air Arm (FAA). It carried more fuel in overwing extensions of the tail booms, giving a greater range and provision for the new Red Top guided missiles. The Sea Vixen was a development of the deHavilland DH110 which, in a dive, exceeded the speed of sound on 9th April 1952. The Sea Vixen FAW2 was a two-seat, carrier borne, all-weather interceptor of all metal construction and featured wing-folding for carrier stowage. It was powered by two Rolls-Royce Avon 208 turbojets, each of 5.093 kg static thrust and it was armed with four Red Top air-to-air guided missiles and two retractable pods in the front fuselage containing 14 x 2 inch rockets. Up to four 225 kg bombs could be carried beneath the wings. The Sea Vixen FAW2 entered FAA squadron service in December 1963 with No. 899 Squadron, which embarked in December 1964 in HMS Eagle for the Beira Patrol off the coast of East Africa, blockading supplies to Rhodesia. Eventually five squadrons were equipped with the Sea Vixen FAW2, many being conversions of the FAW1. The Sea Vixen finally retired from FAA service in 1972, its image and name etched in the mind of the public with the thrilling aerobatic displays of the famous „Simon's Circus“ of the late 1960s/early 1970s. Wingspan: 15.5 m. Length: 17.0 m. Height: 3.3 m.

Zu Ihrer Sicherheit!

D:

ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagbereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschlucks: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

ATENCION: ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

CUIDADO! leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguirlas minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Despues de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones. No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:
ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:
VIKTIG: Bare for barn over 8 år! Anbefalt benyttet under oppsikt av en voksen.
FORSIKTIG! Les omhyggelig byggeveiledningen, følg den og oppbevar den for senere bruk.

Byggesett og tilbehør skal oppbevares utligjengelig for barn under 3 år og dyr. Vask hender og verktoy etter modellbygging. Bruk bare tilbehør som følger med byggesettet eller som er anbefalt i bruksanvisningen.

Ikke spis, drikk eller rok ved plassen for hobbyarbeidet. Hold antenningskilder vekk. Materiale må ikke komme i berøring med øyne, hud, munn eller svelges. Avdunstinger skal ikke innåndes. I tilfelle av kontakter: Vask straks grundig med rent vann og sak omgående legehjelp. I tilfelle av svelging: Skyll munnen med vann og drakk rent vann. Ikke fremkall brekninger. Sak omgående legehjelp.

Security-Text!

GB: WARNING!

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.

CAUTION!

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
- SAFETY RULES

- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.

- Store chemical toys out of reach of young children.

- Wash hands after carrying out activities.

- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

- Do not eat, drink or smoke in the activity area.

- Flammable. Keep away from ignition sources.

- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.

- In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.
- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.

- Do not swallow material.

- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.

- DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek immediate medical advice.

- Do not inhale fumes.

- In case of inhalation: Remove person to fresh air.

- Keep all materials away from mouth.

CEMENT (GLUE)

- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:

ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.

Bouwssets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direkt een arts consulteren. Bij verslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:

ATTENZIONE! Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!
Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitele rigorosamente e tenetelo sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene ingerito: sciacquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tutki kuvaliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos välttehtäjä on useita, ota esille vain ne osat, jotka tarvitaan valitsemassasi vaihtoehdossa. Irroita osat kokoamisjärjestyksessä künnytysesiän Revell askarteluveitsellä. Sovita osat yhteen ennen liimaamista, jotta liimas osia, kiinnitä ne yhteen kuminauhana tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikoilleen piinsettien avulla. Mallin viimeistelymissä käytä erityisesti näitä varten suuniteltuja Revell maaleja ja tarvikkeita. Maalaat osat ohjeiden mukaan, joko ennen kokoamista tai sen jälkeen. Leikkau siirtokuvat irti toisistaan, kasta ne hetkeksi haaleaan veteen ja siirrä ne paikoilleen. Kuivaa liika vesit talouspaperiin. Muovirakennussarja. Ei sisällä liimaa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvalisen kokoamisohjeen. Ei sovellu alle 8-vuotiaaille. Säilytä rakennussarja ja tarvikkeet pikkuisten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askertelun jälkeen. Käytää ainostaan rakennussarjassa olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

Zu Ihrer Sicherheit!

Security-Text!

S:

OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

OBSERVERA! Läs byggnanvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.

Förvara byggsatsen och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.

Tvärt händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Ifall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

BEMÄRK: Kun for børn over 8 år! Det anbefales, at anvendelse kun sker under opsyn af voksne.

FORSIGTIG! Læs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.

Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr. Hænder og værktøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.

Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved øjenkontakt: skyld grundigt med rindende vand og opsig omgående lægehjælp. Ved synkning: skyld munnen med vand og druk frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opsig straks lægehjælp.

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polkać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

DIKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

DIKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uygun ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz. Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceğii yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takılarınızı yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemini yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayıniz. Buharı teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağızınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

UPOROZNĚNÍ: Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

POZOR: Před upotřebením pročtěte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiélem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύετε στη σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερεμέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθη επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποση του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού.

Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

VIGYÁZAT! Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövessé és tartsa utánánzásre készenléttben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Barkácsolás közben ne egyékk, ne igyék, ne dohányozzák! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gőzöt ne lelegezze be! Ha az anyag a szemébe kerül, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

SVARILÓ: Samo za otroke cez 8 let!

Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.

POZOR! Navodilo za graditev prečitati pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.

Sklop in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecov) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za dele.

Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati dalec od vžigalnih izvir. Material ne smete priliziti ustam, koži in očem ali pa pogolniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogolnila: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravinsko pomoč.

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

ОСТОРОЖНО! Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрашивайтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымойте. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Если Вы проглотили: прополоските полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehhilfe besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile austrocknen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehhilfemotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Lässtypen drucken.

NL: OGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijndende onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, omdat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijpen of de onderdelen passen; lijm spaarzaam aanbrengen. Chrom en verf van de klebeflakken verwijderen. Kleine onderdelen veren voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de aangegeven plek van het papier schuiven en met lâsstypen afdrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: Lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

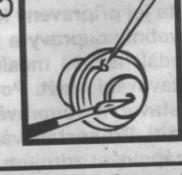
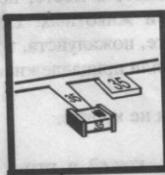
E: ATENCION! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerado (1). Tómese en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporaneo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nog igennem innan du sätter modellen samman. Varandra delar är numrerad (1). V g brukta tekniker i sammansättningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrappa detaljerna ren (2), gummirör, tejp och klämmor för att hålla ihop lämmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna in en mild såbelödning och överlämna dem i luften för att lock och dekaler ska hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du försöker att sätta ihop dem och använd ihållande spärre. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att lämnas ihop. Nåde de små detaljerna innan du övrigt lämnar dem från ramen (4) (5). Låt farven torra god i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det engivena stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆK: Inden sammenstillingen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rankefølgen af monteringsinstrukturen skal overholdes. Hårdvendige værktøj: Kniv og fil til afgrættning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbende (3) enskilt sammen. Plastikdelene renses i en mild såbelod og lufttørres så malingen og overføringerne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små delene måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven torre god inden sammenstillingen fortsættes. Overføringsbillederne motiver skæres ud entklistet og doppes i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε ξέρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίρα για τη λειανήν των εξαρτήματων (2), λαστιχένια τανία, καλοκαρτική τανία και μανταλάκι για τη συγκράτηση των κολλημένων μερουμένων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλάκο" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανίων. Πριν το κόλλαν, ελέγχετε αν τα παιρίσουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνθουν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωπέρα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανίων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδέμενο σημείο και πίεστε το με το στουπόχαρτο.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strickcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unserem Bausatz für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtskontroles op volledigheid getoetst. Reklamo's worden alleen behandeld, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepjescode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdoos voor omtoew etc. sturen wij onder rembours. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

Read before you start!

N: OBS! Les noga igennem monteringsanvisninga før sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkesfølgen på monteringsinstrukturen. Hårdvendige verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klestyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem lufttørre, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Når de små delene er fjernet fra rammen (4) (5). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a barba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densidade de tinta e os desenhos fiquem bem fixados. Antes da colagem, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromo e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas no quadro para depois continuarem com a montagem. Cortar separadamente cada um dos desenhos e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Declarar os motivos de papel na posição indicada e apertar com mola-borrão.

FIM: OHOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennustavut. Tarvitataan työkalut: Veitsi ja villo osien ylimuovistutusseutun poistamiseen (2); kuminova, teippi ja pyykkiäpikä yhteentilimittauksen osin pakollispolttimittauksiksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineisosella ja anna niiden kuivua itsessään, jotta moli ja siirtokuita turttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen ilmavasta, että osat sopivat toisiinsa itsestään, jotta niiden välillä ei ole liitettävissä. Poista kromi ja maali ilman kuivatusta kokoontuuksista. Molempi pienet osat annetaan kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuitu erikseen iti ja upota lämpimöllä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla ilmapaperi kuivion toisella puolella vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejka лента и закладки для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и передовые картины лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Удалить хром и краску с поверхностей склеивания. Небольшие частиек можно покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краски необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте переводную картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz plnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepsze przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nie oszczędzać kleju. Przed przyklejaniem, należy wykonać kąpiel w wodzie z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć je na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć biubułą.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına takılıdan edin. Gerekli takımlar: Parçaların capajını almak için bıçak ve eje (2); lastik bant, bandı ve camıza mandal (3). Plastik parçaların yumuşak bir parçalı bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve camıza mandal (3). Plastik parçaların yapıştırılmış bir parçalı bir arada tutmak için, yapıştırma bandı ve camıza mandal (3). Plastik parçaların yapıştırıldığında önce parçalardan uyup uymayıaklı kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma üzüyelerinden temizleyin, boyası ve kalkomanı daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırıldığında önce parçalardan uyup uymayıaklı kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma üzüyelerinden temizleyin, boyası ve kalkomanı daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yaptırıldığında önce parçalardan uyup uymayıaklı kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Barış nechat dobré proščinot, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obitušku jednotlivě výříznout a ponofit do teplo vody v dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě s papíru odsumout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu dôkladne pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: nůž nebo plnik do usazených zadírek z poszczególných elementů (2); tašma gumová, tašma klející, klamerky do bielizny pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vystříti v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísku. Před nalepením zkontrolovat, zda díly odpadají z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proščinot, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obitušku jednotlivě výříznout a ponofit do teplo vody v dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě s papíru odsumout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alapozzon át kell olvasni. minden alkatrészt számmal láttak el (1). A széreltési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szűkséges szerszámok: kés és részeli az alkatrészek sorjánlatánához (2); gumiszalag, ragaszószsalag és ruhacsipész az összeragasztott alkatrészek megtártásához (3). A miúanyag alkatrészeket légy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonás a matricák jobban tapadjanak. A fejagasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összellenek-e, a ragaszórángot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéköt a ragaszóráng felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből töréző eltávolítás előtt el kell festeni (4) (5). A festékek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egysével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe helyezni. minden papírról lecsúsztatni és itatóspárral felfogni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje na orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, trake z lepljenjem in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdentom, sčistiti na zraku da bi se sloji barve v preslikavi boljše prijeli. Pre lepljenjem obvetiti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati leplilo. Na površini na katere nanašamo leplilo treba provoditi hrom in barvo. Manjše dele pro treba premazati in pšotem oddeliti z ramo (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno prezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijačem.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega a fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaistahallisissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyty w ponizszych etapach montażowych.
 Deha sonraki montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki simbollerin lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr da molho em água e aplicar o decalque
 Immergare in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöd och fäst dekalerna
 Kostula siřitkovou vedesă ja aseta paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dyp bilde i vann og sett det på
 Перецюючий картинку намочить і нанести
 Змінкуючий калкоманію в воді здати наступнім наклейків
 Bouťtejte te žádoucího vodou a následně nalečí
 Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn
 Obtisk namozit ve vode a umistit
 a matricát vízzel beázatni és felhelyezni
 Preslikáva potopiti v vodo v zatem nanašti



Kleben
 Glue
 Colle
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Klæbning
 Lím
 Клеить
 Przykleić
 κόλλαρι
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztni
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmien
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Ålä limma
 Må ikke klebes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κόλλατε
 Yapıştmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztni
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facilitativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Efter eget valg
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλογικά
 Seçmeli
 Volitelně
 tetszsé szerint
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbejdstræk
 Antall arbeidsmoment
 Kompleksitet operasjon
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İstehsallarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Številkoraka montaze



Entfernen
 Remove
 Déclacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjernes
 Fjern
 Удалять
 Usunąć
 απομαρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítsani
 Ostraniti



Klassichtitel
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpia las piezas
 Pega transparente
 Parte transparente
 Genomsnittliga delar
 Läpinäkyvä osa
 Gennemsigtige dele
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



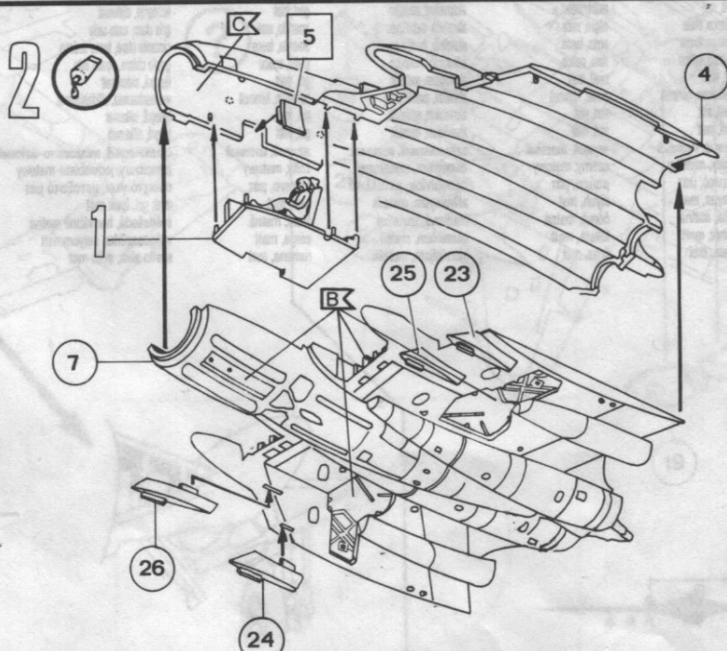
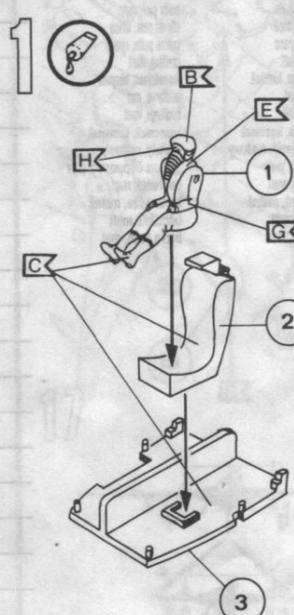
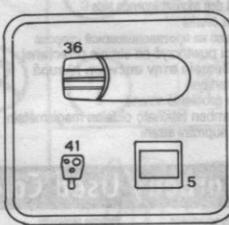
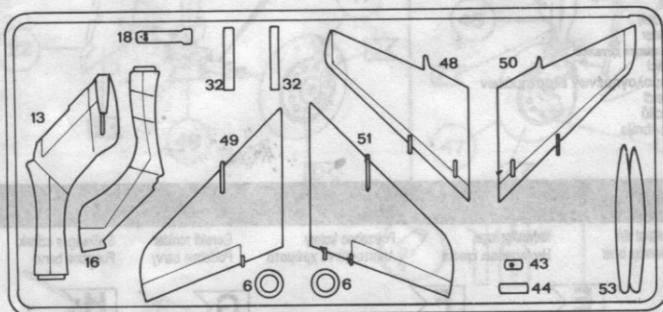
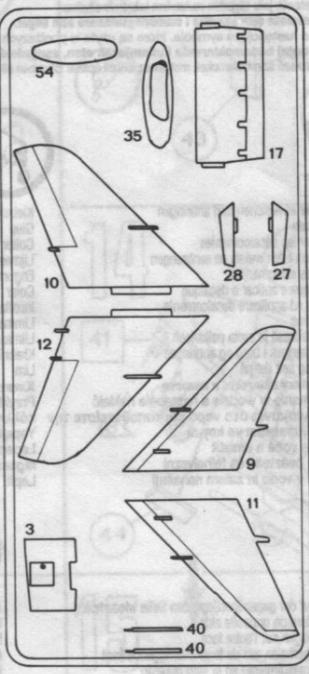
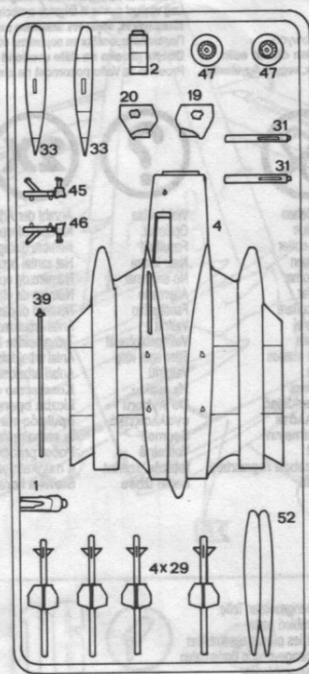
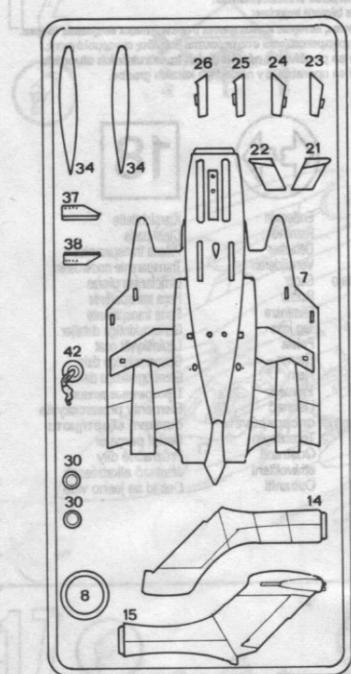
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Tosta sama toimenpite kuten vieressellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
 Gjenopprek prosedyren på siden ellers overfor
 Повторять таку ж операцію протилежної стороне
 Takši sam prazieb czynności powtarzać na stronie przeciwniej
 επαναλέψτε την ίδια διαδικασία στην απένanti πλευρά
 Ayni işlemi karşı tarafa tekrarlayın
 Stejný postup zopakujte na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Iste postopek ponovit na na suprotnej strani

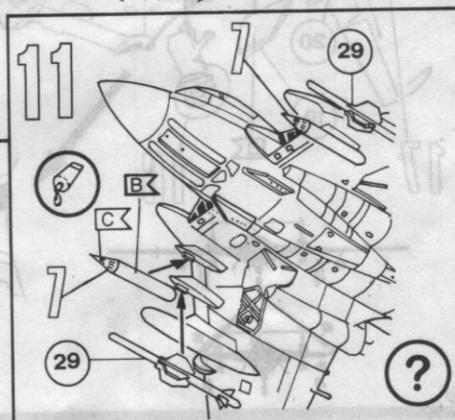
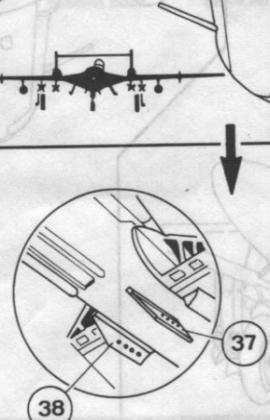
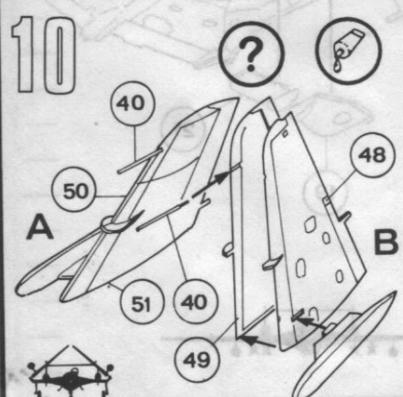
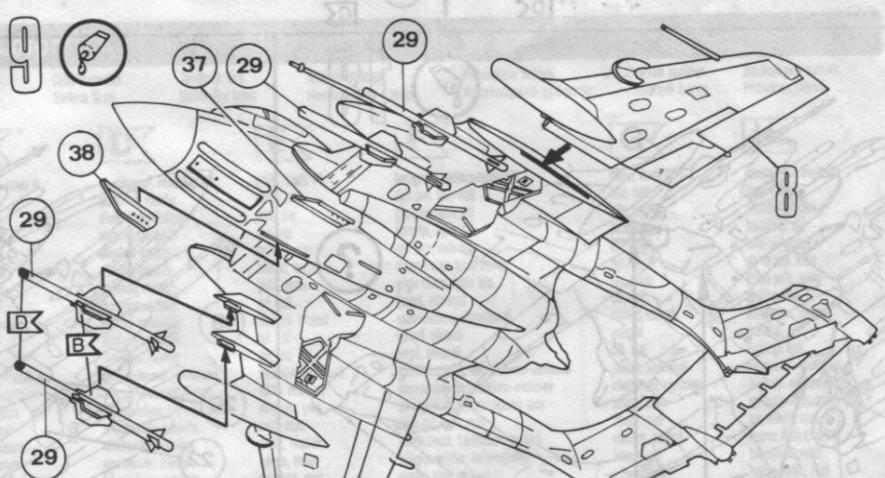
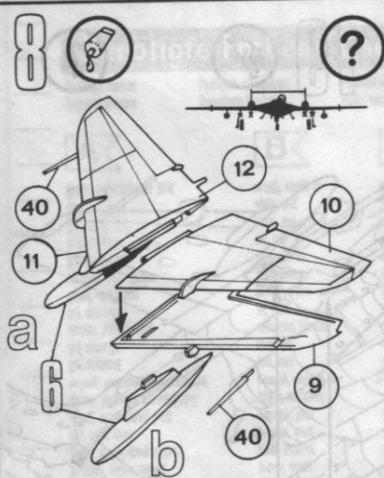
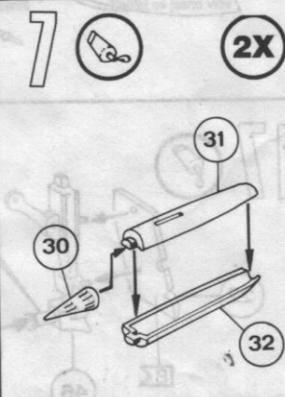
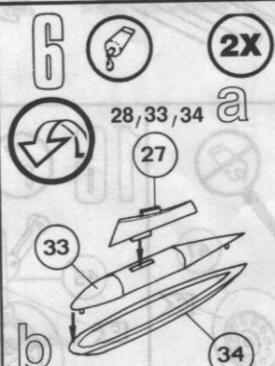
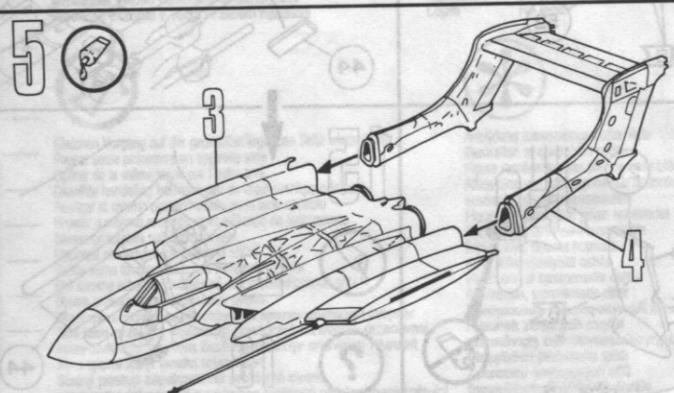
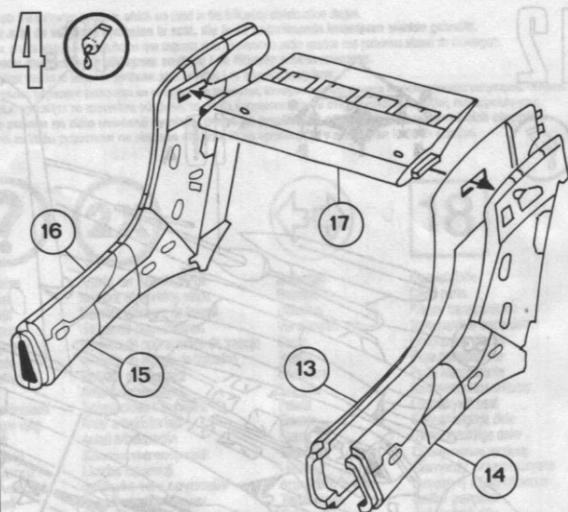
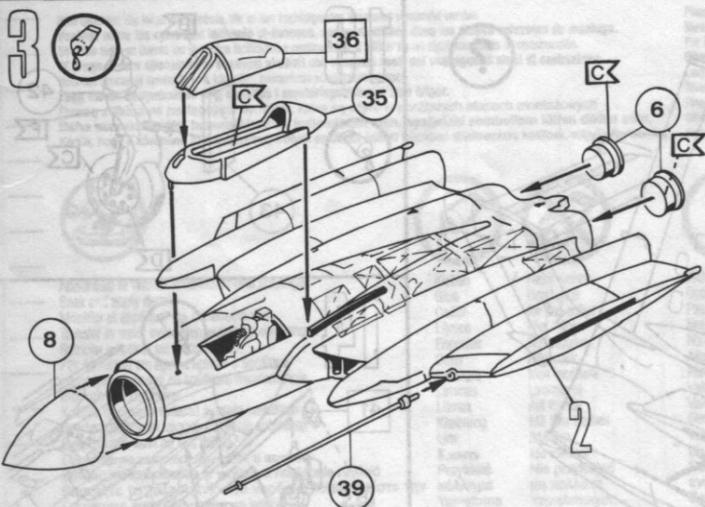


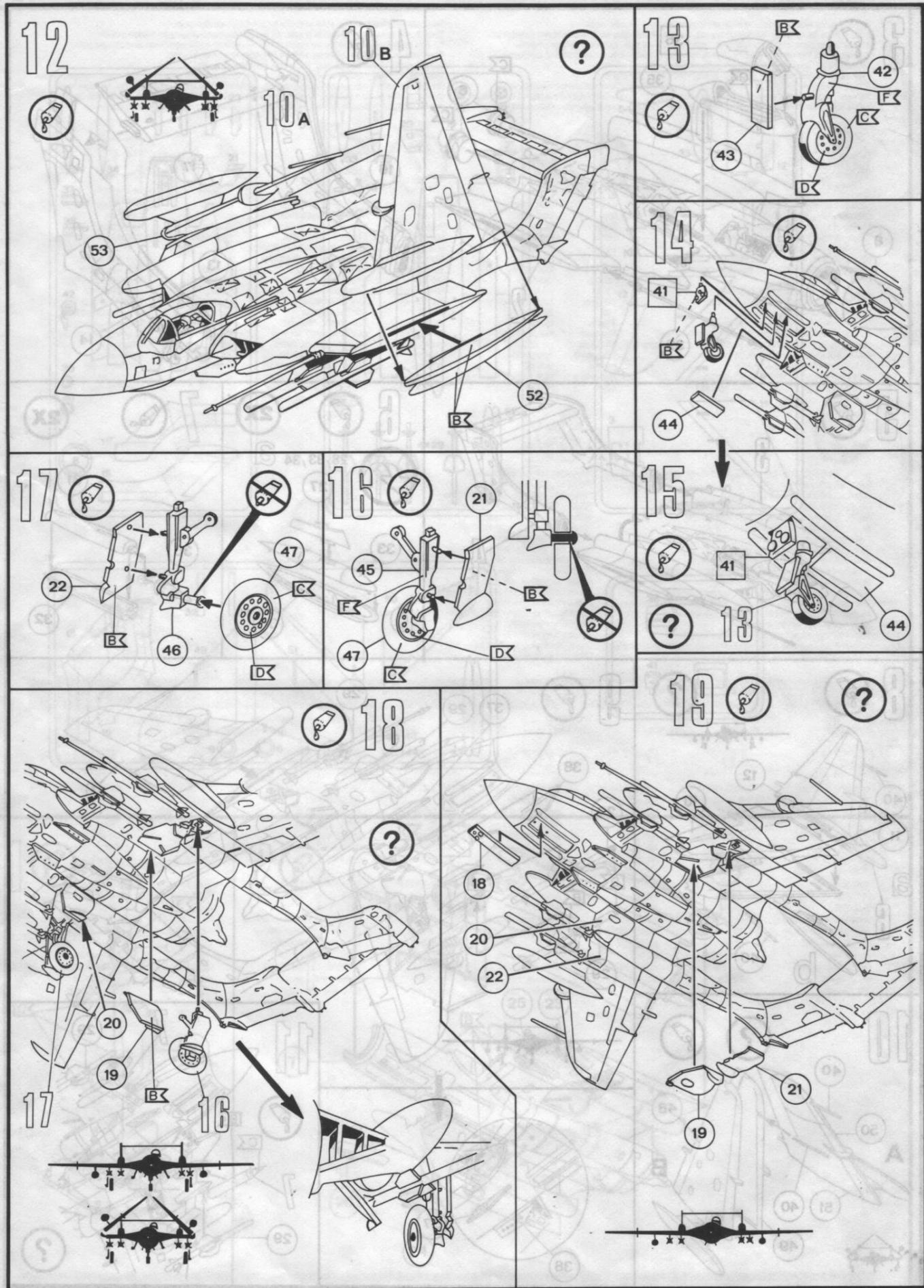
Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración de piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hospatta
 Kuva yhteenlittetyistä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 επισκόπιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birlestirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 Összeállított alkatrészek ábrája
 Slika sestavljenih dela

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvitava väri Nedvendige farver	Nedvendige farger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebne barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
A	B	C	D	E	F	G	H	
grau, seidenmatt 378 grey, silk-matt gris, satiné mat gris, zjedemat gris, mate seda cincento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidematt harmaa, silkimima grå, silkematt grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy укрыт, матово-матовый gr, ipek mat šedá, hedvabilo matná szürke, selyemmatt siva, sivila mat	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco hvit, mat hvit, matt белая, матовая beyaz, mat бял, матовы szürke, matowyc бял, матовы siva, mat	schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco nero, opaco musta, himmeli sort, mat sort, matt черный, матовая czarny, matowyc μαύρο, ματ siyah, mat чорний, матова fehér, matt belá, mat	aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminio, metálico aluminio, metálico aluminum, metallisk alumini, metallikko aluminum, metallic alumini, metálico alumini, metálico алюминиевый, металлик aluminium, metaliczny ολυμπιουνιού, μεταλλικό aluminum, metálico aluminiym, metallik aluminiun, metalliza aluminiun, metallik	gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate alumino, fosco alumini, metallico gul, matt keltainen, himmeli gul, mat gul, matt желтый, матовая żółty, matowyc κίτρινο, ματ san, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silk-matt gris clair, satiné mat lichtgris, zjedomat gris claro, mate seda cincento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta ljusgrå, sidematt vanearhammaa, silkimima lysgrå, silkkematt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy світло-укрит, матово-матовый niedbale, mat mavi, mat modrá, matná kék, mat plava, mat	blau, matt 56 blue, matt bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, fosco blu, opaco tbl, matt sininen, himmeli tbl, mat tbl, matt синий, матовый niebieski, matowy tblé, mat mavi, mat modrá, matná kék, matt plava, mat	hautfarbe, matt 35 flesh, matt couleur chair, mat huidskleur, mat color piel, mate cór da pele, fosco colora pelle, opaco hudfärg, matt hőhárdfűz, himmeli hüdtarje, mat tbl, matt tbl, matt сивий, матовый cielestý, matový χρώμα δέρματος, ματ ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	
50	50	50	50	50	50	50	50	50







20

